

**UroStill® – Hilfsgerät zur intravesikalen Selbstinstillation für weibliche  
Patienten, einschließlich UroDapter® Spritzenadapter für die katheterlose  
Selbstinstillation**

**Bedienungsanleitung**

Vielen Dank für den Kauf des UroStill® Hilfsgeräts zur intravesikalen Selbstinstillation.

Mit dem UroDapter® Spritzenadapter kann die Blase mit jedem vom Therapeuten verschriebenen Medikament instilliert werden. UroDapter® ersetzt Katheter, was eine völlig schmerzfreie, komfortablere, hygienische und sicherere Art der Instillation bedeutet.

Mit UroStill® kann die Instillation zu Hause selbst durchgeführt werden, so dass Sie nicht bei jeder Behandlung zum Therapeuten gehen müssen, was Ihnen wertvolle Zeit und Geld spart.

**Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Informationen enthält.**

1. UroStill® darf nur in Absprache mit Ihrem Therapeuten verwendet werden, nur zur Blaseninstillation, nur mit der verordneten Medikamentenlösung oder -lösungen.
2. Die steril verpackt gelieferten Teile sind Einwegartikel. Verwenden Sie diese Elemente nicht mehr als einmal. Versuchen Sie nicht, sie erneut zu sterilisieren.
3. UroStill® ist für weibliche Patienten bestimmt. (Männliche Patienten können den UroDapter® Spritzenadapter allein verwenden.)
4. Die Verwendung von UroStill® wird nicht für Personen unter 16 empfohlen.

**Die Zusammensetzung von UroStill®**

5. UroStill® besteht aus den folgenden Elementen. Stellen Sie sicher, dass alle in der Verpackung enthalten sind.

**Standard**

- UroDapter® urologischer Spritzenadapter, steril verpackt, 1 St (Einweg)
- Verlängerungsteil, steril verpackt, 1 St (Einweg)
- Dreiwegehahn, steril verpackt, 1 St (Einweg)
- Kunststoffhalter für die Spritze und das Anzeigegerät, 1 St
- Kunststoff-Einschnürring für 20ml-Spritzen, 1 St (innerhalb des Kunststoffhalters)
- Benutzerhandbuch, 1 St
- Beutel, zur Aufnahme aller beschriebenen Elemente, 1 St

**Optional**

- Endoskopie-Kamera mit LED-Leuchten, 1 St (über Micro-USB-Anschluss an das Tablet anschließbar)
- Huawei-Tablet, OTG-kompatibel 1 St
- Ladegerät, für das Tablet, 1 EA
- Tablet-Ständer, 1 EA



### **Spritzen (nicht enthalten)**

- UroStill® kann auch mit 20-ml- oder 50-ml-Spritzen, sowie mit Fertigspritzen verwendet werden. Alle Spritzen sollten vom Luer-Lock-Typ mit Silikondichtungskolben sein.

Alle oben beschriebenen Gegenstände können sicher im Beutel aufbewahrt werden.

### **Bevor Sie mit der Selbstinstallation beginnen**

6. Entleeren Sie Ihre Blase vollständig.
7. Schalten Sie das Tablet ein und stellen Sie es auf den Ständer. (Es wird empfohlen, den Akku des Tablets vollständig aufzuladen.)
8. Montieren Sie die Kamera in den entsprechenden (kleinen) Schlitz des Kunststoffhalters für die Spritze und das Anzeigegerät. Befestigen Sie es mit der Schraube.
9. Entnehmen Sie die Einmalartikel – den UroDapter®, die Verlängerung und den Hahn – aus der Sterilverpackung. Versuchen Sie, sie steril aufzubehalten. Sie können dafür den inneren Teil ihrer Abdeckung verwenden.
10. Montieren Sie die Einwegartikel (durch Verschrauben) in folgender Reihenfolge aneinander: Hahn, Verlängerungsteil, UroDapter® Adapter.
11. Nehmen Sie die Spritze aus der Verpackung. Schieben Sie es in das Loch des Halters (bei 50ml Spritzen muss der innere Kunststoff-Einschnürring entfernt werden). Fixieren Sie die Spritze mit dem Schloss. Entfernen Sie bei Fertigspritzen die Sicherheitskappe der Spritze.
12. Bringen Sie den Hahn (mit den anderen Einwegartikeln auf) an der Spritze an. Der Abgang senkrecht zu den anderen Abgängen muss verwendet werden.
13. Verbinden Sie die Kamera mit dem microUSB-Anschluss des Tablets.
14. Die vorinstallierte OTGView-Anwendung sollte sofort von selbst starten. Wenn dies nicht der Fall ist, starten Sie die Anwendung manuell.
15. Öffnen Sie bei Bedarf die Verriegelung des Halters und drehen Sie die Spritze, bis das Bild des UroDapter® auf dem Display erscheint. Schließen Sie das Schloss wieder.
16. Wenn der Winkel des Bildes auf dem Display unpassend erscheint (z. B. auf dem Kopf steht), lösen Sie die Kamera mit der Schraube, drehen Sie sie, bis die Spitze des UroDapter®-Adapters in der 6-Stunden-Position ist, befestigen Sie dann die Position der Kamera wieder.
17. Um das Anzielen der Adapterspitze in die Harnröhrenöffnung zu erleichtern, kann eine waagerechte Spiegelung des Bildschirms vorteilhaft sein. Diese Funktion ist auf dem Hauptbildschirm von OTGView verfügbar: Drücken Sie einmal das obere mittlere Symbol, das zweite Symbol von links unter den erscheinenden Symbolen als nächstes und das obere mittlere Symbol noch einmal.

### **Durchführung der Installation**

18. Finden Sie die für Sie bequemste und geeigneteste Position zur Selbstinstillation. Für die meisten Frauen ist es am besten, sich hinzulegen und die Beine ein wenig nach oben zu ziehen. Es kann einige Zeit dauern, die beste Position für die Selbstinstillation zu finden.
19. Sie können mit einer Ihrer Hände die Schamlippen öffnen, um die Harnröhrenöffnung deutlich sichtbar zu machen.
20. Desinfizieren Sie mit der anderen Hand die betroffenen Stellen, einschließlich der

Öffnung der Harnröhre, der inneren Oberfläche der Schamlippen und der Umgebung um die Öffnung (etwa 3 cm breit). Verwenden Sie eine antiseptische Lösung. Es lohnt sich, auch den eindringenden Teil des UroDapter® zu desinfizieren.

21. Während Sie die Schamlippen auseinander halten, nehmen Sie die vorbereitete Spritze mit UroStill® in die rechte Hand (wenn Sie geschickt sind) und nähern Sie sich der Öffnung mit dem UroDapter®.
22. Sie sollten die Ereignisse auf der Anzeige verfolgen und Ihre Bewegung entsprechend steuern.

23. Durchdringen Sie die Harnröhre mit der Spitze des UroDapter®. Es sollte etwa 6 mm lang in die Harnröhre eintreten. Üben Sie etwas Druck aus, damit die Dichtmanschette vollständig über die angrenzende Oberfläche passt. Auf diese Weise kann das Auslaufen des Arzneimittels vermieden werden.
24. Instillieren Sie die Arzneimittellösung oder eine Mischung von Arzneimittellösungen („Cocktail“) langsam durch die Harnröhre in die Blase, indem Sie den Kolben der Spritze drücken. Stellen Sie sicher, dass das Mittel in die Harnröhre, und nicht in die Vagina eingeflößt wird.
25. Sollte ein Auslaufen auftreten, pausieren Sie die Instillation und überprüfen Sie, ob die Position des UroDapter® korrekt ist.
26. Auch zu niedriger und zu hoher Druck kann zu Undichtigkeiten führen. Der optimale Druck kann durch Drücken des Kolbens beobachtet werden: Sie sollten ihn mühelos bewegen können, während kein Auslaufen festgestellt wird.
27. Versuchen Sie nach Beendigung der Selbstbehandlung, Ihren Urin 3 Stunden lang zurückzuhalten, damit das Arzneimittel lange auf Ihre Blase und die Harnröhre einwirken kann.

### **Reinigung und Instandhaltung**

28. Zerlegen Sie das UroStill®-Gerät.
  - Die Einwegartikel (Elemente mit steriler Verpackung, einschließlich der Spritze) sind zusammen mit ihrer Verpackung zu entsorgen.
  - Der Halter und die Kamera können mit einer antiseptischen Lösung gereinigt werden.
  - Die Anzeige und das Ladegerät können mit jedem, für die Reinigung von Elektrogeräten geeigneten Material gereinigt werden.
  - Die unsterilen Elemente benötigen keine zusätzlichen Pflegemaßnahmen. Überprüfen Sie jedoch vor der Verwendung immer, ob sie intakt sind. Bei Beschädigungen verwenden sie sie nicht.
29. Nach der Reinigung und Trocknung legen Sie die unsterilen Teile wieder in den Beutel.

Bei Fragen oder Anregungen nehmen Sie die Verbindung mit uns über folgende E-Mail-Adresse auf: [mail@urosystem.com](mailto:mail@urosystem.com). Wir freuen uns über alle Bewertungen, damit die Verwendung von UroStill® in naher Zukunft noch bequemer sein kann.

Besuchen Sie unsere Webseite [www.urosystem.com](http://www.urosystem.com), um weitere Informationen und eine Videodemonstration zur Verwendung des UroStill® zu bekommen.